

# LA EPOCA

## Diario Católico Independiente

RECOMENDADO POR EL EXCMO. SEÑOR DELEGADO APOSTÓLICO É ILMO. SEÑOR OBISPO DIOCESANO

Director: — LA SOC. REGENERACION — OFICINA: Calle 6ª, nº 169. 160 varas al Nte. del Mercado — Editor - Administrador: — Luis Cartín G.

Apartado de Correos: Nº 710.

La suscripción vale ₡ 1-00 al mes

Número suelto, cinco céntimos.

ANO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MARTES 24 DE OCTUBRE DE 1911

NÚM. 144 143

### SANTORAL

Martes 24. — SAN RAFAEL ARCÁNGEL; Santos Fortunato, Félix, Adacto, Jenaro y compañeros mártires; San Martín, abad, y San Marcos ermitaño. San Rafael Arcángel, cuyo nombre se interpreta «Medicina de Dios», es uno de los siete ángeles que asisten ante el Señor, enviado para remedio de Tobías, el cual, después de haberse ejercitado muchos años en actos de misericordia, perdió la vista y la hacienda. El Arcángel San Rafael, apareciendo en forma de gallardo joven, se presentó al anciano Tobías ofreciéndose á acompañar á su hijo, de su mismo nombre, para cobrar cierta cantidad de dinero. En el camino, lavándose el joven Tobías los pies, se abalanzó á él un gran pescado para tragarle, y habiéndole cogido y desentrañado el Arcángel, guardó To-

bías la hiel, hígado y corazón. Aconsejado por el ángel, utilizó el hígado del pescado para realizar varios prodigios, y entre otros, el de servirle como untura para que el ciego padre de Tobías recobrase la vista. La esclarecida Orden de San Juan de Dios venera á San Rafael, teniéndole por su protector especial. La Iglesia le considera como ángel custodio, destinado con particularidad á cuidar de la salud de los hombres; y es muy frecuente entre los fieles invocar su protección para el feliz regreso cuando se emprende viaje, singularmente en los que se realizan por el mar.

*El que está satisfecho de sí mismo, nunca llega á producir la envidia de los demás.*

### Una moderna heroína de la fe

Miss Verónica Murphy es una señorita de Chicago que posee un talento musical muy notable. Sus padres muy ricos la hicieron educar con gran perfección en el piano y recibió lecciones de los mejores maestros tanto en América como en Europa y estudió en los mejores conservatorios. La rica joven trabajaba con decidida aplicación en su cultura artística para hacerse una pianista virtuosa; mas no con intento de procurarse alabanzas y honores por su arte, sino para poner su talento al servicio de aquel que se lo había dado. «TODO PARA DIOS Y PARA LA PROPAGACION DE LA SANTA FE» era su divisa.

Después de haber concluido su formación, comenzó á dar conciertos muy joven aún. Al principio solamente en escuelas, academias y pensionados de religiosas; mas, cuando su habilidad provocaba por doquiera el entusiasmo, también dió audiciones en grandes salones de concierto. La entrada total de cada concierto depositábase en un Banco de Chicago hasta que fué bastante grande la suma para construir con ella una ermita. Cuando hubo conseguido este fin, entregó el capital á la sociedad de misioneros para la propagación de la fe católica. Esta sociedad, «Catholic Church Extension Society», está establecida en Chicago, y Murphy es una de sus más solícitas protectoras, pues todavía de niña, llevó allí sus economías. Con encanto vió hacerse el primer carro-ermita que

camina sobre las líneas férreas llevado á donde no hay una iglesia católica. Actualmente se halla en la condición de construir de su bolsa también ermitas en la diáspora.

En el año 1910, Verónica Murphy ha hecho construir en el estado de Washington, en un pueblecito abandonado su primera capilla, y en el año actual espera ganar lo suficiente, para poder construir una segunda ermita. De la plata no toma nada para sí.

Mas si uno admira con justicia á esta señorita, debe también tributar un elogio bien merecido á las Hermanas de las Escuelas, pues á ellas se debe la formación de la pequeña Verónica en su escuela, que plantaron los altos ideales de la fe cristiana en su tierna alma, que la animaron para la primera representación pública y que con su consejo dirigían y apoyaban sus demás proyectos.

Miss Murphy es ya una personalidad popular; los americanos aman la novedad y están encantados en la joven MISIONERA MUSICAL.

La mejor prueba de su popularidad es que casi en cada lugar donde se presenta, adquiere nuevos compromisos para el año siguiente. Por doquiera es aplaudida la joven, talentosa pianista; todos los periódicos traen su retrato y su biografía. Pero ella no es solamente talentosa, sino también piadosa de corazón y juiciosa, porque sirve con sus ofrendas á Dios y porque se esfuerza en propagar su reinado sobre la tierra.

### La acción internacional de las logias

Nadie puede dudar seguramente que Europa atraviesa por uno de esos momentos de crisis que suelen ser preludio de grandes convulsiones sociales, y no hay tampoco necesidad de pasar de la categoría de un mediano observador para advertir que en esos trastornos que se inician existen una uniformidad de unión que revela la existencia de una fuerza directora internacional que simultáneamente produce en diferentes naciones las perturbaciones de orden público que de algún tiempo á esta parte venimos presenciando.

Algunos las creen producto de los avances del socialismo; pero se ve que no es así si se tiene en cuenta que las huelgas que se están produciendo en diferentes naciones de Europa ofrecen carácter violentamente revolucionario y lo que menos se ventila en ellas son las cuestiones relativas al capital y al trabajo, pues más que el mejoramiento de las clases obreras se procura la destrucción de los elementos de riqueza de que depende la subsistencia de las clases trabajadoras.

Esto ha sucedido en Francia en las recientes huelgas, y ocurre ahora en los motines que diariamente se producen por la carestía de las subsistencias; y lo mismo ha ocurrido en Inglaterra y ahora ocurre en España, y en todas partes va cundiendo el mismo movimiento de rebelión, que se extiende como mancha de aceite, llevando por doquiera el estrago, la desolación y la muerte, retrotrayendo á la sociedad á los tiempos de la *Taquerrie* en Francia, de las Germanías en Valencia, y á los más recientes de los motines sangrientos por las subsistencias que estallaron en Francia como preludio de los horrores de la Revolución de 1789, y del desbordamiento del populacho en España en 1834 y 1835, cuando, impulsado por viles calumnias, se entregó al saqueo de los conventos y á la degollación de frailes indefensos; excesos repetidos, aunque no en las proporciones que anhelaban sus iniciadores, en la semana trágica de Barcelona en Julio de 1909.

El proletariado, ahora como entonces, es el instrumento brutal de que se valen las logias para destruir la organización de la sociedad cristiana, siguiendo la gradación demoledora que establecen los estatutos secretos del grado 33, supremo y último de la masonería, y que tantas veces hemos dado á conocer á nuestros lectores.

Como no ignoran éstos, los tres enemigos de la secta condenada, que en el

simbolismo de los grados inferiores se señalan con los nombres de los tres compañeros que dieron muerte al maestro Hiram, se designan en dicho grado 33 con sus verdaderos nombres, y éstos son: la *Religión*, la *Ley* y la *Propiedad*.

En lo que á la Religión se refiere, á la vista está el estrago que ha causado la secta masónica en innumerables almas, y el no menor causado en los Estados que han renegado de la fe de Cristo; la ley la han transformado á su gusto los masones en dichos Estados, y sólo les falta dar el asalto definitivo á la propiedad para que su abominable programa se cumpla, menos en aquello en que las puertas del infierno no pueden prevalecer contra la Iglesia.

Este y no otro es el carácter de las presentes conflagraciones, y para hacerles frente, para dominarlas y sofocarlas, sólo existe un remedio: la instauración de todas las cosas en Cristo, tan recomendada por el actual Pontífice, y á la que debemos dedicarnos todos los católicos sin omitir esfuerzo ni sacrificio.

### Importantísimo para los padres de familia

Con ocasión de haberse presentado á la Cámara holandesa un proyecto de ley en virtud de la cual los jóvenes que deseen casarse, deberán someterse previamente á un examen médico, el doctor Caradec da en un periódico de medicina este consejo.

Cuando alguno de mis clientes va á casar su hija, y por este ó el otro motivo hay lugar á sospechar de la salud de su futuro yerno, yo le aconsejo exigir de éste, que tome un seguro de vida con esto sin que el pretendiente pueda ver en ésta, exigencia ú otro interés que el de asegurar el porvenir del futuro hogar, el examen médico concienzudamente hecho por la Compañía Aseguradora, quita todas las dudas sin dejar subsistir esos escrúpulos que tanto temor infunden y que no jamás se atreve á esclarecer. Puedo decir que sin ninguna molestia por causa de la negativa del consentimiento, he visto jóvenes retirarse antes que dejarse examinar. Otros en quienes se descubrieron casos reprobados para el matrimonio, declaran que la ignoraban pero se retiraron; y otros, en fin, que se sospechaba estuviesen enfermos, han podido, gracias á ese certificado, realizar sus esperanzas.— De «El Patriota».

## La Epoca en Sta. Cruz (Guana- caste)

Este simpático diario, vino á llenar el gran vacío que se notaba en todo el país: un diario netamente católico.

—Las fiestas patronales del 15 de enero próximo, religiosamente hablando, prometen estar como nunca. El señor Cura Presbítero don Ramón Ernesto, hace esfuerzos extraordinarios en este sentido. Oportunamente se publicará el programa de los días en que se verificarán tanto las religiosas como las civiles, si las hay.

—La casa cural se encuentra al terminarse, y cerrado y limpio el pedazo de manzana contiguo.

Las torrecitas de madera superpuestas en el frontis de la Iglesia presentan mal aspecto: sin guardar estilo con la base, van perdiendo plancha por plancha las hojas de zinc que les pusieron: en una de ellas suenan dos regulares campanas que, con otras dos, producirían más alegres alboradas.

—Las aceras que se hicieron fuera del atrio de la Iglesia han resultado muy útiles, sobre todo, en tiempo lluvioso.

En otras correspondencias ofrecemos tratar de todo lo bueno que haya en el centro y en los barrios de este cantón poco apreciado.

## Registro de chinos

Han visto ustedes el aviso?... No?... Pues búsquenlo en "La Información" de... Cita el señor Gobernador á todos los chinos, por acuerdo número tal de tal ley, etc., á que pasen á inscribirse como tales, es decir, como chinos, á la Gobernación, etc., etc.

Esta es una República modelo—que no hay ni enredo—pero... yo le cambiaría de nombre. Ya sus costas son muy pobres para llamarse Costa Rica. Costa Pobre me suena feo... yo la llamaría República del Registro!!! y vamos á cuentas: Una disposición municipal mandó registrar todos los perros. Un acuerdo ministerial mandó registrar todos los pasajeros. Otra disposición policiaca ordenó registrar á todos los individuos, en plena calle, «á fin de evitar los suicidios.»

Y ahora, señores, se manda á todos los «Celestes» al Registro, pero esto en forma de ley, casi como la de perros.—En ésta había una ventaja, pues si bien hay hombres de cuatro patas y nombres de muchas perrerías, lo pueden disimular, pero quién podrá disimularse «chino»?

El Registro de perros dió por resultado un proyecto de ley—quizá de algún TURCO ó de algún tico desposado con alguna TURCA, dió por resultado repito, ese proyecto de ley, para matar los perros... no se les vaya á ocurrir ahora otro proyecto para matar chinos!.....

Este Registro va á tener sus dificultades; como que hay en Costa Rica tanto «chino». Conozco más de un ministro, varios diputados, jueces, municipales, etc., etc., que se tienen por ticos y si Ud. los ve... son de pura raza.....!

Y... concluyo, porque si sigo, soy capaz de dejarlos á ustedes «chinos» y no me perdonarían jamás que por mi culpa los llevaran al Registro, como perros!

BOY.

## Servicio de corresponsales De San Juan De Pacayas

Octubre 23.—La recolección del café ha tenido que anticiparse; ya vemos gentes que van y vienen á ocuparse de esa labor. Nos alegramos por la gente pobre que ya estaba hilando muy delgado por falta de trabajo.

Las cosechas, por lo menos por acá, prometen bastante; nos alegramos por nuestros agricultores que podrán salir de los apuros que les ha criado una situación monetaria tan difícil como la que atravesamos.

Entendemos que la casa de Amón que es á donde va la mayor parte del café que por estos lados se recoge haya abierto ya su patio de beneficio tanto para el café de sus haciendas como para el gran número de cosecheros que le llevan el grano, á muchos de los cuales le hace la casa en el año anticipos de dinero para que puedan atender sus fincas y sus compromisos. Parece que el precio del café será superior al del año pasado; si esto es así, la situación del país se encarrilará mejor y podremos tener algún respiro en el próximo año.

—He oído decir por acá que se han presentado varios casos de viruela entre gente muy pobre, entendemos que no ha de ser de la *maligna*, pero en todo caso convendría que el señor Agente Principal de Policía del barrio se orientara sobre el asunto y diera el informe respectivo á la superioridad; convendría en todo caso que hiciese venir al Médico del Pueblo para que dictaminara sobre los casos que he oído decir existen por acá.

—La escuela dominical marcha muy bien; más de 180 alumnos la frecuentan; esto habla muy alto de la actividad y diligencia de nuestro estimable señor Cura que tanto se preocupa por este asunto de vital importancia para el porvenir de los pueblos. La festividad de San Rafael se celebrará posiblemente el domingo próximo; esta fiesta era en otros tiempos de gran solemnidad, no sabemos ahora; no obstante el mayordomo actual don José Bolaños, es persona entusiasta por el culto religioso y si ha tomado bajo su cuidado esta festividad, ya sabrá hacerlo cual conviene, si para ello hay posibilidad.

—Dos parejas de novios quieren cerrar con broche de oro el año en curso, Juan Bautista Rodríguez con María Manuela Rivera y un joven hijo de don Estanislao Jiménez con una hija de don José Saborío Rojas, mayordomo de fábrica de la Parroquia.

Bien por los futuros esposos: les deseamos dicha interminable en su nuevo estado y que la providencia les proteja.

—Las academias militares que hace más de un mes se instalaron en este distrito progresan bastante; tres veces por semana se verifican estos torneos militares.

Parece que el Comandante de la Plaza ha prometido á los que las frecuentan y presenten á su debido tiempo el respectivo examen, exención del servicio militar en los cuarteles. Si esto es así nos alegramos, pues la permanencia de algunos jóvenes del campo en los cuarteles, les trae malas consecuencias en su conducta moral, muy difíciles de poder extirpar después.

(Corresponsal)

La simpática señorita Teresa Freses celebró el día de su onomástico con una reunión de confianza en casa de su hermano político, en que reinó cordialidad y armonía. Reuniones como estas debieran ser frecuentes pues dan testimonio del alto grado de cultura que ha alcanzado este pueblo.

Cuando dejará en paz á la Municipalidad y demás autoridades el corresponsal de *La Información* del distrito de Capellades. En vano tratamos de buscar el motivo de esta cuestión, hasta nos dimos á la tarea de estudiar una sumaria que existe en el archivo de la Jefatura, y no conseguimos el objeto. Cumpla sus amenazas de desnombramiento y demás y déjenos tranquilos que no estamos para perder tiempo en cosas fútiles; estudiemos la manera de procurar el mejoramiento de los distritos y no se distraiga la atención de los municipales en correspondencias insulsas; tratemos de armonizar los pueblos y nunca nos demos á la ingrata labor de ponerlos en guerra local, porque de ese modo contribuimos á su decaimiento tanto moral como material.

—Pronto quedará instalada en debida forma la nueva maquinaria de aserrar madera que hizo venir el infatigable empresario don Ambrosio Solano.

Los vecinos del Patalillo nos encargan preguntar á quien corresponda, qué ha sido de la proyectada cañería que se les tiene ofrecida. Es una necesidad, y por nuestra parte veríamos con gusto que se lleve á cabo cuanto antes.

—Hasta aquí ha alcanzado el veranillo que se ha sentado en la meseta central. Los agricultores temen por sus siembras, si se prolonga unos días más.

—El Dr. Suárez, en su carácter de Jefe de Higiene, ha revisado todas las pulperías para hacer votar las mercaderías que se encontraran en mal estado. Aplaudimos su actividad.

—Los vecinos de Cervantes han solicitado al Municipio les rebaje el impuesto de cañería dada la mala calidad del servicio como la pésima agua que les suministra. Veremos qué resuelve la Corporación, y damos toda la razón á los solicitantes.

Octubre 22 de 1911.

MARIO.

## Notas del Naranjo

Octubre 1911.—El veinte del corriente dejó de existir la señora Mercedes Céspedes viuda de Solano, después de haber sobrellevado con bastante paciencia y por largo tiempo la penosa enfermedad que la condujo al sepulcro. Resignación y consuelo á su familia.

—El 21 celebró su cumpleaños la señorita Celinia Vargas. Que Dios le conceda otras veinte primaveras tan llenas para ella de felicidad y lozanía como las que acaba de festejar.

—Muchos vecinos deseamos ver publicadas en el diario oficial, así como los otros lugares, los informes de la Medicina del Pueblo. No podría el señor Jefe Político ordenar el cumplimiento de este requisito?

Del mismo modo respecto de los acuerdos y disposiciones de la municipalidad, ya que poblaciones de menor importancia á la nuestra, tienen siempre ese cuidado.

—Se dice, pero no lo creemos por parecernos injusto, que el Municipio aumentó á tres céntimos el metro, el impuesto del alumbrado. Y al decir que esto es injusto, nos referimos á los pobres, no á los ricos que hasta cinco céntimos por metro pueden pagar si al Municipio así se le antoja.

—De gran resonancia será el juicio establecido entre un vecino de San Miguel y una familia de San Juan. El público conocedor del problema, está ansioso de conocer el resultado.

Corresponsal.

## El Ilmo. Sr. Obispo en Atenas

El Ilmo. Sr. Obispo se marchó ayer á Atenas con motivo de la festividad del Santo Patrono, San Rafael, para la cual con anticipación había sido galantemente invitado. Nuestro Corresponsal en aquella villa á la llegada de su Ilustrísima nos envió el telegrama que á continuación insertamos. Bien por los atenienses que tan dignamente han recibido á nuestro Ilmo. Prelado.

«Solemne recepción del Ilustrísimo señor Obispo con más de doscientos jinetes que le acompañaban».

Corresponsal

## De San Vicente

El domingo 15 del presente mes se despidió el Sr. Presbo. Dr. don Matías Cornelio Rojas, de este pueblo. Sus últimas frases se acentuaron con signos melancólicos en nuestro corazón.

Su despedida la sintieron hasta sus mismos contrarios.

Agradecemos altamente á este humilde sacerdote, sus benéficos trabajos, que hizo en pro de este pueblo, ya espirituales como materiales. Nuestro deseo es que sea bien acogido en el pueblo de Tres Ríos, como un sacerdote digno, ilustrado, humilde y laborioso.

—Fue nombrado como Mayordomo el Sr. Santos Quesada y creo que no tendrá inconveniente para cumplir con su cargo.

Corresponsal

## En el Centro de Heredia

se venden dos casas en muy buen estado: una frente á doña Beatriz Hernández y al Sur de don Juan J. Gutiérrez. Consta de sala, 3 aposentos, comedor, dos pasadizos, cocina, cuarto de sirvientes, baño, excusado, pila y dos hermosos corredores.

\* La otra está al Sur del Mercado, es también muy cómoda. Tiene solar grande con un buen cañal propio para sesteadero.

Ambas tienen pisos y cielos de madera y son adecuadas para familias decentes.

Entenderse con su dueño don Higinio Sandoval ó en la tienda *Benavides Hermanos*.

## El Gran Turno de la Soledad

tendrá verificativo el domingo 5 de noviembre próximo, 1er. domingo del mes

La Comisión Organizadora tiene el gusto de invitar á los simpatizadores del Turno, de los cuatro distritos de la capital y pueblos vecinos para la reunión general que se hará hoy martes 24 de octubre á las 3½ p. m. en el salón de la Soledad.

## Misa de novenario

Mañana miércoles á las 8 a. m. se verificará en la iglesia del Carmen de Heredia la misa de terminación del novenario por el descanso eterno de la que fué doña RAMONA CHAVERRI v. de CHAVERRI.

Los deudos de la familia invitan por este medio á todas sus amistades para que concurren á ese acto, de lo cual quedarán siempre agradecidos.

## Invitación religiosa

Se invita á los cofrades del Sagrado Corazón de Jesús, de la Inmaculada Concepción y de la Virgen Santísima de Mercedes, para una misa de Novenario en sufragio de la celadora Sta. María Zeledón Zumbado y que se verificará en la Parroquia de la Merced á las 7 a. m. del día miércoles 25 del corriente.

## Felicitación

Por ser hoy fiesta del Arcángel San Rafael, plácenos felicitar muy cordialmente al Sr. Canónigo Dr. don Rafael Otón Castro, al Sr. Cura de Puriscal don Rafael Badilla, á don Rafael Iglesias C., al Sr. Dr. don Rafael Calderón, á don Rafael Rodríguez, Diputado al Congreso y á don Rafael Meza.

## Un exorcismo cómico

Un misionero católico de China informa del poder extraordinario que los protestantes tienen sobre el demonio.

El año pasado, siendo una muchacha china de 18 años poseída por el diablo, determinó acudir á los protestantes, los cuales en seguida se juntaron y empezaron á conjurar al diablo con rezos. Este, por boca de la poseída, les echó en cara: «Yo no tengo miedo á vosotros... cuanto á los rezos de los católicos, es otra cosa... ellos me enfadan.» Los protestantes corridos y avergonzados rezaron con más ahínco, pero el diablo quedó donde estaba.

El domingo después, en el tiempo de

## Acaba de llegar á la Librería de ANTONIO LEHMANN

ALMANAQUE DE LA FAMILIA CRISTIANA 35 cts

para el año 1912, con una estampa preciosa y muchísimos grabados.

los servicios, fué llevada á la iglesia la muchacha endiablada. Los protestantes la rodean y ponen sitio al diablo, que empieza á chistar: «Me hallo muy bien entre vosotros; vosotros sois los secuaces de Dios ¿verdad? Pues bien, yo soy el mismo Jesús y me debéis adorar de rodillas. Si no lo creéis, como prueba de mi veracidad, voy á contaros la vida y doctrina de Jesús.»

Habiendo el diablo cumplido con su promesa, los protestantes se arrodillan y le adoran. Mientras todos están en esta devota posición el diablo les echa un sermón. «Sabed que os conozco á todos. Entre vosotros no hay que una viuda que sea devota; los demás no son más que cristianos de nombre.»

Mientras le escuchan reverentes, el diablo empieza á decir blasfemias y necedades.

Enfurecidos los adoradores de Satanás por la sangrienta trampa, se levantan y aporrear al que dirige el exorcismo. Los paganos se echan á reír á carcajadas. La endiablada grita endiabladamente.

Y así con gritos, carcajadas, alboroto y palos en cuantía, acabó la junta de los protestantes.

## Un periodista manco

Ayer visitó el Colegio de Señoritas, acompañado del señor Subsecretario de Instrucción Pública, un periodista norteamericano que carece del brazo derecho. Entendemos que también habrá visitado el Liceo de Costa Rica.

Según parece es persona ilustrada y de gran cultura. Desearíamos saber la impresión que haya recibido de esos dos centros docentes. De desearse sería, sin embargo, que visitara el Colegio de Sión y el Colegio Seminario y que después vertiera su opinión haciendo estudio imparcial y sereno sobre los cuatro centros principales de la capital.

## Mr. A. S. Hitchcock

Se encuentra en esta ciudad Mr. A. S. Hitchcock, Comisionado por la Sintornian Institución de Washington, para practicar en Costa Rica, Nicaragua y Panamá estudios especiales sobre forrajes y gramíneas. Reciba nuestro saludo.

## Noticias varias

### PASAPORTES

Juan Ramón Bonilla, para El Salvador.

Francisco J. Peralta, para Nueva York.

Alonso Pérez Calvo, para El Salvador.

Welgied C. de Costa, para Bocas del Toro.

Ricardó Rodó, para Estados Unidos.

Víctor M. Ross, para Estados Unidos.

### DEFUNCIONES

Fermín: Isaías Navarro, 1 año, distrito segundo.

Innominada Soto, distrito 3.º  
Santiago Francisco Salas, 30 años, Guayabal.

Victor Poveda, 48 años, Puntarenas.

Nicolasa Alvarez Soto, 55 años, distrito 1.º

### NACIMIENTOS

Pedro, legítimo de Mauuel Cabrera y Dolores Hernández.

Adilia, legítima de Francisco Sánchez y Rafaela Delgado.

Jorge, natural de Rafaela Alvarado.

María Josefa, natural de María Peña.

Valentín, legítimo de Pedro Iglesias Claret y Luisa Noucters.

Elvia, legítima de Maximino Carrillo y Emilia Díaz.

Carlos, natural de Caterine Enright.

María, natural de María Muñoz.

Rafael, natural de Maximina Molina.

UN millón y más de felicitaciones, vayan, perfumadas con el cariño más ingenioso á nuestros grandes amigos don Alberto Chaverri A. y doña Luisa Rojas de Chaverri de Heredia por el nacimiento de la *décima quinta* chiquitina que se fugó del cielo para venir á engrosar las filas no diezmas de sus hermanitos, que forman ya un escuadrón de inocencia, buena educación, piedad y alegría. El domingo anterior fué bautizada; y la cristianita, en manos de tan buenos papás, está resuelta á ser una flor, una estrella, un ángel ó una santa.

SE ha concedido una pensión de ₡ 15 mensuales á cada uno de los señores Manuel Valerín Barquero de Cartago, y Juan Zenón Ruiz Chaverri, del Guanacaste, en virtud de ser pobres y haber asistido á la campaña nacional.

NOS comunican de Cartago haberse sentido un fuerte temblor en esa ciudad el sábado en la noche, causando grande alarma en el vecindario. Cosa extraña: aquí nada hubo, ni pudo advertirse señal alguna en el Observatorio.

MUY animada ha estado la novena de San Rafael que en la Merced se está haciendo, y la fiesta de hoy de dicho santo en la misma Iglesia, promete estar lucida dada la gran devoción de los vecinos. Daremos la crónica de esta solemne función.—ALIX.

EN estos días establecerá nuevamente su oficina de Banca Mr. W. Field en la casa contigua al Ministerio de Fomento.

EL sábado se recibió por cable la triste noticia del fallecimiento de la apreciable y distinguida señorita Mercedes Montúfar, acaecida en los Estados Unidos, después de una larga enfermedad.

Reciba la distinguida familia de la extinta, las muestras de sincera condolencia que por este medio le enviamos.

EL viernes de la presente semana es el día señalado para la salida de las delegaciones que van á la República de El Salvador.

Según manifestación del Secretario de la Junta de Educación, están ya terminadas las reparaciones del piso bajo del edificio escolar «Mauro Fernández». Ahora falta hacer reparaciones al piso superior que se encuentra en estado ruinoso. Se cree que para el próximo año el «Mauro Fernández» esté totalmente reparado.

## En San Pedro de la Unión

Vendo un terreno de 46 manzanas, de montañas, pastos y agricultura. Hay un trapiche cercano, cuyo dueño paga á ₡ 2.50 y 3.00 la carretada de leña, y no hay que madrugar para llevar dos carretadas por día.

Para precio y condiciones entenderse con el que suscribe.

JOSÉ SALGUERO.

EL señor Jesús Soto dió ayer cuenta á la Segunda Sección de Policía de que el albañil David Varela se tomó una dosis de sublimado. Al tener conocimiento de esto la autoridad procedió á indagar en el asunto, resultando que cuando la policía fué á casa de Varela, éste había huido.

ANTEAYER en la tarde, por una imprudencia de un muchacho, se espantó la bestia de la volanta del doctor Rodríguez, frente al Hospital, volcándose la volanta en un caño. Dichosamente no hubo desgracia personal.

El domingo en la noche en la Calle segunda, Avenidas 10 y 12, cayó un globo encendido en el tejado de una casa, y hubo grande alarma creyendo que se trataba de un incendio.

EN la Calle 9ª faltan unos tabloncillos en un caño.

A don Raul Santos, al apearse del tren al Pacífico el domingo en la tarde le robaron una balija con ropa y unos pagarés.

EL Superintendente de la Compañía del Tranvía de esta ciudad estima en cien colonos el daño causado á uno de los carros por el coche á cargo de Manuel Pezaza.

EN la función del domingo en el Variedades una niña cayó de un palco, recibiendo un fuerte golpe en la cabeza. Fué curada en la Botica Nueva.

FUERON trasladadas en la ambulancia al Hospital, las señoras Magdalena Díaz de Baltodano y Paulina Díaz Baltodano, quienes vinieron enfermas de Neumococia.

# Dr. RAFAEL CALDERON

Médico y Cirujano

Despacha en la Botica Moderna y tiene su casa al lado de la iglesia de La Soledad

## Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercé, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

## Talía Salazar R.

Avisa á sus clientes que recientemente ha recibido gran novedad de objetos concernientes al culto católico, como son: libros, revistas, etc.

## Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

# Alfonso Iglesias T.

Contratista - Constructor

Ejecución de planos y presupuestos para toda clase de obras como Iglesias, Edificios públicos, Casas particulares, etc. Se hace cargo de esos mismos trabajos por contrato ó por dirección. Pedido de torres y armaduras de hierro, cielo razos de metal estampado, techos de pizarras artificiales de fibrocemento, altares, imágenes, etc., etc.

### DIRECCION:

Cofre: apartado número 343,  
Oficina: Lado Sur de la Catedral.—San José.

## La Candéal

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA—FABRICA DE CAFE MOLIDO—CACAO MOLIDO—  
CHOCOLATE,—COMPLETO SURTIDO DE MERCADERIAS  
PRECIOS REDUCIDOS!

# ANTONIO LEHMANN

Librería—Papelería—Imprenta—Encuadernación—Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

## 250 Regalos

Sorteados en combinación con LA LOTERIA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

## La Tienda de don Narciso



En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERIA, daremos UN REGALO de ₡ 50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del Premio Mayor de la Lotería y ₡ 1.00 por cada uno de los Tiquetes cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor referido. Vea las condiciones en cada TIQUETE.

**OSCAR HERRERA**  
Abogado y Notario  
Despacha en su oficina, calle 2a, Sur, núm. 54.

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antigua del país. Capacidad de la Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país. La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

## Taller de Escultura Religiosa

HEREDIA

Se atienden con el mayor esmero los órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA,—PROPIETARIO

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

## La oficina Dental de

# Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

## Adriano Arié

Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7a. Norte. Apartado 630

**Matías Trejos,** Abogado y Notario.  
Oficina, frente á la Casa Presidencial.

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación

## SOLERA HERMANOS

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud, que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

Tip. de «SAN JOSÉ»